

購票須知 Ticketing Information

售票處訂票 Counter Booking

門票通常於節目演出前一個月在各城市售票網售票處發售。凡於一小時或更短時間內上演的節目，其門票只可在演出場地的售票處購買。

Tickets are usually available one month prior to the dates of the performances at all URBTX outlets. Tickets for a performance to start within one hour can only be bought at the Box Office of the performing venue.

沙田大會堂售票處開放時間：
星期日至四（上午10時至晚上6時30分或場地城市售票網節目開場後30分鐘）
星期五至六（上午10時至晚上8時或場地城市售票網節目開場後30分鐘）

北區大會堂售票處開放時間：
星期一至日（上午10時至晚上6時30分或場地城市售票網節目開場後30分鐘）

Sha Tin Town Hall Box Office Opening Hours:
Sunday - Thursday (from 10am to 6:30pm daily or 30 minutes after commencement of URBTX performance at the venue)
Friday - Saturday (from 10am to 8pm daily or 30 minutes after commencement of URBTX performance at the venue)

North District Town Hall Box Office Opening Hours:
Monday - Sunday (from 10am to 6:30pm daily or 30 minutes after commencement of URBTX performance at the venue)

自助售票機服務時間：

- 購票服務（每日上午十時至晚上十一時三十分）*
- 取票服務（每日上午九時三十分至晚上十一時）*

* 實際服務時間或會因應場館的開放時間而調整

Service hours of Self-service Ticketing Kiosks:

- Ticket purchase service (10am - 10:30pm daily)*
- Ticket collection service (9:30am - 11pm daily)*

* Actual service hours may be adjusted according to the opening hours of the venue

票務查詢及客戶服務
Ticketing Enquiries and Customer Service: 3166 1100

電話購票 Telephone Booking: 3166 1288

網上購票 Internet Booking: www.urbtx.hk

城市售票網流動購票應用程式 Mobile App Booking: URBTX

優惠票 Concessionary Tickets:

凡康樂及文化事務署主辦及部份贊助節目均設有六十歲或以上高齡人士、殘疾人士及看護人半價優惠，並限額發售全日制學生及綜合社會保障援助受惠人士半價優惠。

For programmes presented and most of the programmes sponsored by the Leisure and Cultural Services Department, half-price tickets are available for senior citizens aged 60 or above, people with disabilities and the minder. A certain number of half-price tickets are also available for full-time students and Comprehensive Social Security Assistance recipients.

場地伙伴計劃
Venue Partnership Scheme

一路青空
The Radiant Theatre

大城小狐
OUR way Home

2023.4.7-16 沙田大會堂文娛廳

Mons	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun
				7:30pm	8:30pm 7:30pm	9:30pm 7:30pm
10:30pm	11	12	13	14	15:30pm 7:30pm	16:30pm 7:30pm

正價 \$300* 學生門票 \$150

優惠1 1大1小 \$430 (連場場券) 優惠2 2大1小 \$710 (連場場券)

節目查詢 2409 8289

網上購票

一路青空
radiant_theatre
童空 KID KID ZONE
www.radianttheatre.com

主辦單位
一路青空
THE RADIANT THEATRE

支持單位
大樹下
Big Tree

場地伙伴計劃
Venue Partnership Scheme

主辦：
粵劇營運創新會-王玲瓏藝草會
粵劇營運創新會為沙田大會堂場地伙伴

阮兆輝 70年 (第2炮)
血汗艱鉅 昔日名劇齊回味

鄧美玲 阮兆輝 梁耀康 王玲瓏 阮兆輝 梁耀康 王玲瓏

2023年4月17至19日 星期一至三 晚上7:30

四月十七日(一) 十年一覺揚州夢

四月十八日(二) 桂枝告狀

四月十九日(三) 胡不歸

沙田大會堂演藝廳

門票於2023年2月17日起在城市售票網公開發售

票價 \$400* \$360 \$300 \$240 \$180

六歲或以上高齡人士、殘疾人士及其看護人、全日制學生及綜合社會保障援助受惠人士半價優惠 (*部分\$400座位不設半價優惠)

網上購票: www.urbtx.hk 電話購票熱線: 31661288

流動購票應用程式 URBTX (Android及iPhone/iPad版)

票務查詢: 31661100 (每日上午10時至晚上8時)

節目查詢: 668838163 (粵語)

粵語演出 (In Cantonese)

如遇特殊情況，主辦機構保留更改節目及表演者的權利。

場地伙伴計劃
Venue Partnership Scheme

2023.04.29 (六 Sat)

世界舞蹈日

2023

WORLD DANCE DAY

@ 沙田大會堂廣場 Plaza, Sha Tin Town Hall

11:00-12:30 愛心共舞 In Love We Dance

14:30-17:00 開幕典禮 暨多元舞蹈大匯演 Opening Ceremony & Performances

聯合製作 Co-presenters

香港舞協總會 Hong Kong Dance Federation

香港舞協總會 HKDF 2960 4940 (Miss Tiffany Wong)

香港舞協總會 HKDC 3103 1811 (Miss Tsui)

查詢電話 Enquiry

香港舞協總會 HKDF 2960 4940 (Miss Tiffany Wong)

香港舞協總會 HKDC 3103 1811 (Miss Tsui)

製作單位保留更改節目及表演者之權利

The organiser serves the right to change programme details and substitute artists

2023 節目表 Event Calendar

沙田大會堂 Sha Tin Town Hall

北區大會堂 North District Town Hall

一路青空
The Radiant Theatre

大城小狐
OUR way Home

香港舞協總會

康樂及文化事務署
Leisure and Cultural Services Department

場地伙伴

康文署表演場地網上訂租
LCSD Performance Venues e-Application

e-APS 演藝租務通

www.lcsd.gov.hk/eaps

您可以隨時隨地透過演藝租務通，於網上遞交康文署16個表演場地的訂租申請及繳交場租，立即行動！

Booking of 16 performance venues managed by the LCSD and payment of hire charges can be done through e-APS on the internet anytime, anywhere. Act now!

康樂及文化事務署
Leisure and Cultural Services Department

得閒上網 Click一Click
藝文康體樣樣識
One click to treasures – Culture & Leisure

LCSD edutainment CHANNEL 康文署寓樂頻道

101 academy 入門教室

vis-a-vis 101 互動

康文+

追蹤康文+++ Follow LCSD Plussss on:

www.facebook.com/LCSDPlussss

www.instagram.com/lcsdpluss/

場地伙伴計劃
Venue Partnership Scheme

北區大會堂場地伙伴計劃
觀眾拓展活動
Audience Building Activities under NDTH Venue Partnership Scheme

青少年戲劇大本營
《銀河鐵道之夜》戲劇培訓計劃
Drama Training Classes

由專業導師進行戲劇培訓，參加者完成培訓後可參與《鐵道銀河之夜》的製作和演出，為學員帶來多元化的學習體驗。

#經典兒童文學 #戲劇教育

日期 Date 22/4/2023 - 10/6/2023 (逢星期六 Every Sat)

時間 Time 12nn (活動長約2小時 Approximately 2 hours)

地點 Venue 活動室二 Function Room 2

查詢 Enquiry 2606 2989 / info@hktws.com

主辦 Presenter: 香港戲劇工程 HONG KONG THEATRE WORKS

如遇特殊情況，主辦單位保留更改活動的權利。
The presenter reserves the right to change the programme should unavoidable circumstances make it necessary.

場地伙伴計劃
Venue Partnership Scheme

聽心的孩子
Listen to the heart 2 小奇的故事

編劇：吳乙言
導演：盧偉力

小奇的聽力很厲害，不單聽得到小動物的說話，也聽得到別人的心事，感受到其他人的內心情緒。於是，她聽到了人與人之間的電話關係。这天，小奇不小心跌進了樹洞，聽不了出去。她遇上了小松鼠和牛蛙，並幫助牠們。到底牠們能否成功，幫助小奇回到家呢？

2023 4月14日 (星期五) 晚上8:00
4月15日 (星期六) 下午3:00 晚上8:00
4月16日 (星期日) 上午11:00 下午3:00
北區大會堂演奏廳 (東離上水站B2出口旁)

票價: \$100 正價 | \$50 半價

適用於全日制學生、60歲或以上的高齡人士、殘疾人士及看護人、(綜合社會保障援助受惠人士)。凡參加戲劇工程之友可享8折優惠。所有優惠不能與其他優惠同時使用。

適合3歲或以上觀眾

一人一票，幼兒不設半價均須由家長陪同

門票將於3月17日起在城市售票網公開發售

網上購票: www.urbtx.hk 電話購票: 3166 1288

流動購票應用程式 URBTX (Android及iPhone/iPad版)

票務查詢及客戶服務: 3166 1100 (每日上午10時至晚上8時)

節目查詢: 2606 2989 / 6716 3668

Facebook

Website

hktws.com hktwstheatreworks hktws_gg

2023 節目表 Event Calendar

沙田大會堂 Sha Tin Town Hall

北區大會堂 North District Town Hall

香港舞協總會

聽心的孩子
Listen to the heart 2 小奇的故事

香港戲劇工程
HONG KONG THEATRE WORKS

康樂及文化事務署
Leisure and Cultural Services Department

場地伙伴

演奏廳 Auditorium

5 週三 WED 8pm
香港城市大學合唱團週年音樂會2023
City University Choir Annual Performance 2023
香港城市大學合唱團主辦
Presented by City University Choir
9458 5411

8 週六 SAT 8pm
傳承・經典2023
Preservation and Perpetuation of the Classics 2023
香港中樂團主辦
Presented by Hong Kong Chinese Orchestra
\$380, 300, 250, 200
3185 1600

9 週日 SUN 3pm
沙田管樂團周年音樂會
Sha Tin Band Anniversary Concert
沙田文藝協會主辦
Presented by Sha Tin Arts Association
\$220, 170
9633 0830

16 週日 SUN 4pm
合家歡音樂會：馬可孛羅樂器遊嘉年華
Family Concert: Marco Polo & The Carnival Instruments
誼樂社主辦
Presented by Musicus Society
5721 2291

17-19 週一至三 MON-WED 7:30pm
17/4 《十年一覺揚州夢》
Ten Years' Dream
18/4 《桂枝告狀》
Guizhi Sues
19/4 《胡不歸》
A Rift Repaired
粵劇營運創新會 — 玉玲瓏藝萃會主辦
Presented by The Cantonese Opera Advancement Association — Eurana Operatic Arts Assembly
\$400, 360, 300, 240, 180
6683 8163

28-29 週五至六 FRI-SAT 8pm
奧班斯基與王致仁
Urbański & Chiyan Wong
香港管弦樂團主辦
Presented by Hong Kong Philharmonic Orchestra
\$420, 320, 220
2721 2332
5628 7595

30 週日 SUN 7:30pm
音樂事務處樂團巡禮系列 — 聲・笙・交響
Fiesta of Music Office Bands, Choirs and Orchestras — Sing・Shengs・Symphony
康樂及文化事務署音樂事務處主辦
Presented by Leisure and Cultural Services Department Music Office
\$70, 60, 50
2796 7523 / 3842 7784

文娛廳 Cultural Activities Hall

7-9, 15 週五至日、週六 FRI-SUN, SAT 7:30pm
8-10 週六至一 SAT-MON 3:30pm
15-16 週六至日 SAT-SUN 3:30pm
16 週日 SUN 11:30am
《大城小狐》
OUR Way Home
一路青空主辦
Presented by The Radiant Theatre
\$300
2409 8289

21-23 週五至日 FRI-SUN 8pm
22-23 週六至日 SAT-SUN 3pm
死亡三部曲第三部《殉爆》
The Sympathetic Detonation
7A班戲劇組主辦
Presented by Class 7A Drama Group Limited
\$260
2582 0274
購票請聯絡主辦單位
Please contact the presenter for ticketing matters

25 週二 TUE 2:15pm
華聲閣秀粵曲妙韻會知音
Cantonese Operatic Songs Concert and Excerpts
華聲閣秀粵曲合唱團主辦
9322 2636

26 週三 WED 7:15pm
開心歡樂樂悠悠(28)
Cantonese Operatic Songs Concert
開心歡樂樂悠悠主辦
Presented by Happy Gathering Leisurely
9481 8193

28 週五 FRI 2pm
黎雄師生好友演唱會
Cantonese Operatic Songs Concert
芳芳粵曲藝術園主辦
Presented by Fong's Arts Club
5793 8687

29 週六 SAT 2:15pm
緣聚沙田粵劇粵曲會知音
Cantonese Operatic Songs Concert and Excerpts
鳳樂龍嘯匯主辦
Presented by The Phoenix Sound Chinese Opera Troupe
5328 2400

30 週日 SUN 7:30pm
當愛爾蘭風笛遇上琵琶
The Project of Pipe-Pa
香港現代音樂協會主辦
Presented by Avant Music Group Association of Hong Kong
\$140
6184 8655

場地伙伴
Venue Partner
憑票免費入場
Free admission by ticket
資料截至2023年2月17日，最新資料，請查閱主辦機構之宣傳品。
Information updated as of 17/2/2023. Please refer to presenters' publicity materials for the most updated information.

展覽廳 Exhibition Gallery

1-2 週六至日 SAT-SUN 9am-8pm
第三十三屆香港印製大獎獲獎作品巡迴展覽
Roving Exhibition of Winning Entries of "The 33rd Hong Kong Print Award"
康樂及文化事務署香港公共圖書館及香港印藝學會合辦
Co-presented by Leisure and Cultural Services Department Hong Kong Public Libraries & Graphic Arts Association of Hong Kong
2928 4551

沙田大會堂廣場
Sha Tin Town Hall Plaza

29 週六 SAT 11am, 2:30pm
世界舞蹈日2023
World Dance Day 2023
11am 愛心共舞
In Love We Dance
2:30pm 開幕典禮暨多元舞蹈大匯演
Opening Ceremony and Performances
香港舞蹈團及香港舞蹈總會合辦
Jointly presented by Hong Kong Dance Company and Hong Kong Dance Federation
3103 1811 / 2960 4940

沙田大會堂位置 Location of Sha Tin Town Hall

港鐵 MTR
港鐵沙田站A出口步行約10分鐘
Around 10 minutes walk from MTR Sha Tin Station Exit A

巴士 BUS
新城市廣場巴士總站 New Town Plaza Bus Terminus: 83S, 282, 283, 284, 285, 299X
經新城市廣場 Via New Town Plaza: 38B, 47X, 48X, 49X, 72, 80K, 80M, 81, 81K, 83K, 83S, 85, 86, 88, 88K, 89, 269D, E42, A41
終點為港鐵沙田站 Terminus at MTR Sha Tin Station: 85K, 86K, 86S, 89X, 170, 263, 888

小巴 Mini-Bus
28K, 60K, 62K, 65A, 66K, 67K, 68K, 403, 403A, 481A, 482, 810

沙田大會堂無障礙設施 Barrier Free Facilities of Sha Tin Town Hall

公共地方：
• 大堂詢問處及城市售票網售票處備有聆聽輔助系統
• 大堂設有輪椅斜道及自動門方便輪椅使用者進出
• 大堂、平台及廣場範圍設有觸覺引路帶及為視障人士而設的觸覺平面圖
• 升降機內裝置凸字按鈕、觸覺廣播及屏幕層數指示
• 地下、大堂、二樓及演奏廳後台化粧間設有暢通易達洗手間
• 大堂設有方便輪椅使用者使用的暢通易達服務台及自助取票機
• 展覽廳外設有專供輪椅使用者使用的樓梯升降台
• 收費停車場設有殘疾人士專用車位

演奏廳及文娛廳：
• 觀眾席設有輪椅位
• 緊急視聽火警警報系統

Public Area:
• Assistive listening system at the Enquiries Counter and Box Office
• Barrier-free ramp and automatic door at the foyer for wheelchair users
• Tactile guide path and braille and tactile floor plan at foyer, podium and plaza area
• Tactile-braille indicators and voice-announcement device in the passenger lift
• Accessible toilets at G/F, foyer at podium level, 2/F, and the dressing room at the Auditorium backstage
• Enquiries Counter and ticket dispensing machine at the foyer for wheelchair users
• Stair-lift for wheelchair users to access to the Exhibition Gallery
• Designated parking space for wheelchair user in the fee-charging car park

Auditorium and Cultural Activities Hall:
• Designated wheelchair spaces
• Audio and visual fire alarm system

演奏廳 Auditorium

14-15 週五至六 FRI-SAT 8pm
15-16 週六至日 SAT-SUN 3pm
16 週日 SUN 11am
《聽心的孩子 — 小奇的故事》
Listen to the Heart 2
香港戲劇工程主辦
Presented by Hong Kong Theatre Works
\$100
2606 2989

17 週一 MON 3pm, 7pm
開懷高歌同樂日
Variety Show
開懷軒主辦
6909 5119

18 週二 TUE 2pm
粵曲會知音
Cantonese Operatic Songs Concert
樂敘軒曲藝會主辦
Presented by Music Muster Club
9326 2549

19 週三 WED 7pm
擊我心弦 — 原源師生演唱會
Pop Concert
原源聲藝研習會社主辦
Presented by Y Y Action
6682 2829

北區大會堂位置 Location of North District Town Hall

港鐵 MTR
港鐵上水站A4 或 B2 出口步行約 5 分鐘
Around 5 minutes walk from MTR Sheung Shui Station Exit A4 or B2

巴士 Bus
70K, 73K, 78K, 79K, 261, 270A, 273D, 276, 276P, 278X, 279X, 373, 978

小巴 Mini-Bus
44, 44A, 50A, 51K, 55K, 57K, 58K, 59K, 605

北區大會堂 North District Town Hall
香港新界上水龍運二號 2 Lung Wan Street, Sheung Shui, New Territories, Hong Kong
資料只供參考，如有更改，應以有關機構的公布為準。
Route information is for reference only and subject to change with relevant organizations' announcement.

北區 North District

22 週六 SAT 3pm, 8pm
23 週日 SUN 3pm
《北》戲劇計劃：結業演出
Another Story about District in the North
Theatre Project : Finale Performances
北區大會堂演奏廳
Auditorium, North District Town Hall
綠葉劇團製作
Produced by Théâtre de la Feuille
支持機構：香港青少年服務處賽馬會粉嶺綜合青少年服務中心
香港宣教會恩霖社區服務中心
Supported by: Hong Kong Children & Youth Services
Jockey Club Fanling Integrated Children & Youth Services Centre
Hong Kong Evangelical Church Yan Lam Community Service Centre
憑票免費入場
Free Admission by Ticket

康樂及文化事務署主辦
Presented by Leisure and Cultural Services Department
查詢 Enquiries: 2591 1340
(社區節目辦事處 Community Programmes Office)
網址 Website: www.cpo.gov.hk



香港舞蹈團
香港管弦樂團
香港中樂團
香港城市大學合唱團
香港管弦樂團
香港城市大學合唱團
香港管弦樂團
香港城市大學合唱團

香港戲劇工程
HONG KONG THEATRE WORKS
北區大會堂場地伙伴
北區大會堂的場地伙伴為香港戲劇工程
Hong Kong Theatre Works is the Venue Partner of North District Town Hall

表演場地辦事處(新界東) Performance Venues Office (NT East)
新界沙田源禾路一號 1 Yuen Wo Road, Sha Tin, New Territories
電話 Tel: 2694 2542 | 傳真 Fax: 2693 4878 | 電郵 email: stth@lcsd.gov.hk

